



CHARLES B. WANG
COMMUNITY HEALTH CENTER
王嘉廉社區醫療中心

A non-profit community health center established in 1971 to ensure that Asian Americans in New York City have access to quality health care.



Improving Services for Vulnerable Seniors

As a senior, you are a treasured member of the Asian American community. You have a strong presence in our lives as grandparents, parents, active community participants, and volunteers. You are the ones we often turn to for wisdom and advice on life experiences. But as you age, you can become more vulnerable.

Seniors face more health problems

As you get older, you begin to face an increasing number of health problems, some of which are complicated. Seniors often have multiple chronic conditions, such as high blood pressure, diabetes, and depression. In addition, osteoporosis affects many Asian seniors, putting them at greater risk for fractures. Seniors also experience declines in vision, hearing, and mobility, and dementia becomes more common after the age of 70. All of this not only affects the seniors themselves, but their families as well. So how can we help you maintain your health so you can remain active for as long as possible?

Charles B. Wang Community Health Center launches geriatric practice in October 2009

To help with your special needs, the Charles B. Wang Community Health Center will launch a geriatric practice in Chinatown.

Based in the Internal Medicine Unit, the geriatric practice will offer the following services if you are age 65 or older and screened to be vulnerable:

- Medical visits with a primary care doctor who will be responsible for treatment plans to manage your health conditions
- Geriatric assessments to screen for early problems with vision, hearing, chronic pain, how well you can walk or function
- Dementia and depression screening and care
- Social work assistance to help you with your non-medical needs, such as getting community resources
- Medication management visits with the nurse to help you organize and better understand how to take your medications
- Care coordination to help you navigate the health service system and receive the care you need
- Health education on healthy aging topics, such as how to prevent falls

A Geriatric Care Team to make sure you get quality care

A geriatric care team will help manage your medical and non-medical needs. The team includes primary care physicians, registered nurses, social workers, and case managers who will work together to provide you with the best care possible. We will guide you and your family with the services needed and coordinate referrals for specialists, hospitals, and community services. We want you to maintain your health and independence, so you can continue to live a long and vibrant life in the community.

The Charles B. Wang Community Health Center would like to thank The Fan Fox & Leslie R. Samuels Foundation, Inc. for supporting the geriatric practice.





Staff training graduation



Taking Charge of Chronic Diseases workshop

Staff Training to Better Serve You!

The mission of the Charles B. Wang Community Health Center is to provide high quality and culturally competent health care for our patients and community. One of the ways we try to achieve our mission is by providing our staff with training and ongoing learning opportunities.

Through training, our staff members can enhance job skills and improve their ability to provide support and assistance to our patients. In the last year, 192 staff members completed training. Staff members are trained in customer service, communication, office procedures, and medical billing and coding to run a more efficient office. They also learn about health care systems, medical terminology, and chronic care management so that they can provide better quality care. In addition, mid-level supervisors learn about conflict resolution, leadership styles, and guiding staff in order to improve management techniques. The training not only helps our employees improve their skills and services to patients, but also helps staff develop skills for career advancement.

The benefits of the training may well reach beyond our health center. Many of our staff members are from the Asian American community. If our employees work elsewhere in the future, they can still continue to use their enhanced skills and knowledge to better serve the community.

The Charles B. Wang Community Health Center would like to thank the New York City Small Business Solutions, the Robert Wood Johnson Foundation, the Hitachi Foundation, and the U.S. Department of Labor for supporting the training programs.

Stay Healthy. Get a Check Up.

Make an appointment! Call or visit us at:

268 Canal St., New York, NY 10013

Internal Medicine 212-379-6996

Women's Health 212-966-0228

125 Walker St., New York, NY 10013

Pediatrics 212-226-3888

Dental 212-226-9339

136-26 37th Ave., Flushing, NY 11354

Internal Medicine, OB/GYN 718-886-1200

Pediatrics 718-886-1222

Participate in Census 2010!

Next March, the U.S. government will gather information for Census 2010 by sending you a form to fill out. The census count is done every ten years. It is a count of the people living in the U.S. and includes information on U.S. households. The census helps determine the amount of government funding your community receives. These resources affect your schools, transportation, public health, and other important services. Make sure to fill out the form—it only takes a few minutes to answer the questions, and your responses are confidential. The Census Bureau will not share your information with anyone, including immigration or law enforcement agencies. Everyone living in the U.S. should complete the form, and you don't have to be a U.S. citizen to be counted.



**CHARLES B. WANG
COMMUNITY HEALTH CENTER**
王嘉廉社區醫療中心

Our New Logo

This past May, the Charles B. Wang Community Health Center was pleased to introduce its new logo. The new logo symbolizes the center's rich history and its ongoing commitment to quality healthcare for the Asian American community. The logo's traditional red chop represents the center's strong identity in the Chinese community. Around the chop is a modern, rounded border to reflect the center's modern healthcare facilities and practices. The character inside the chop spells the English word for "health" and is similar to the Chinese word for "happiness." This character embodies the spirit of the center in promoting healthy and happy lifestyles for our community.

健康乃是無價寶，定期體檢身體好。
請與本中心預約做定期身體檢查，
你可到下列任何一間醫療中心就診：

華埠堅尼路268號，郵政號碼10013
內科部 212-379-6996
婦女健康部 212-966-0228

華埠獲加街125號，郵政號碼10013
兒科部 212-226-3888
牙科部 212-226-9339

法拉盛37大道136-26號，郵政號碼11354
內科，婦產科部 718-886-1200
兒科部 718-886-1222

參加2010年人口普查

明年3月，美國聯邦政府將展開2010年人口普查。為收集人口資料，政府將郵寄一份表格給你填寫。人口普查是每十年一次，統計居住在美國的總人口包括家庭狀況。政府藉助人口普查來確定你所在的社區將獲得多少政府撥款，這些資源會影響學校、交通、公共衛生和其他重要服務的資金分配。請務必填寫人口普查表格，回答問題只需花幾分鐘時間。回答內容是保密的，人口普查局不會將你的資料交給任何人，包括移民局或法律執行機構。人口普查不只限於美國公民，所有住在美國的人仕都應填寫表格。



CHARLES B. WANG
COMMUNITY HEALTH CENTER
王嘉廉社區醫療中心

本中心的新標誌

在今年5月，王嘉廉社區醫療中心啟用了一個新標誌。它象徵著本中心的悠久歷史，以及努力不懈地為美國亞裔社區提供優質的醫療服務。標誌以傳統的珠砂紅方塊代表本中心在華裔社區中的崇高聲譽。紅色方塊的四周用圓角的邊線圍繞著，中間環嵌著用英文字寫的“HEALTH”，像是漢字“愉”字，極具現代氣息。這個字蘊涵了本中心為促進社區健康和愉快生活的精神。



第一屆員工培訓計劃畢業



控制慢性疾病講座

員工培訓做得好 醫療服務質素高

王嘉廉社區醫療中心的宗旨是為病人和社區提供優質及適合病人文化習俗的醫療服務。為達到這個目標，本中心給員工提供各種培訓和不斷進修的學習機會。

通過培訓計劃，可提高員工的工作技能及工作效率，進而提升對病人的服務水準。

去年，有192位員工完成培訓。培訓課程包括病人服務、溝通技巧、辦公室程序、醫療賬單的處理、醫療保健系統、醫療專用術語和慢性病的管治及護理等以提高服務質素。另外，中層主管更要學習有關管理，調停技巧、領導才能以及如何指導員工等等。

這些培訓課程不僅幫助員工提高工作技能為病人服務，而且有助於他們未來的工作發展。由於我們許多員工來自美國亞裔社區，即使將來轉換工作環境，仍可運用其專業才能，繼續為社區提供高質量的服務。

王嘉廉社區醫療中心在此致謝 *New York City Small Business Solutions, the Robert Wood Johnson Foundation, the Hitachi Foundation, and the U.S. Department of Labor New York City* 資助員工培訓計劃。



CHARLES B. WANG
COMMUNITY HEALTH CENTER
王嘉廉社區醫療中心

王嘉廉社區醫療中心成立於1971年，是一所非牟利的健康醫療機構，致力於為紐約的美國亞裔提供優質的醫療保健服務。



關注長者健康 設立老年專科服務

俗語有云：“家有一老，如有一寶”。在美國亞裔社區中，長者是深受晚輩敬重。作為祖父、父母以及義務志願者，你們不僅為家庭及社區貢獻良多，而且具有豐富的人生經驗和智慧，時刻教導我們。可是，隨著年齡的增長，你們也需要被加倍的關注。

長者面臨更多的健康問題

當你隨著年齡增長，你會面臨的健康問題會越來越多，有些疾病是頗為複雜的。長者往往會患有許多慢性疾病（比如高血壓、糖尿病和憂鬱症）。許多亞裔長者更會患上骨質疏鬆症，容易摔倒和骨折。而視力、聽力和行動能力都會變差。長者在七十歲後，患有癡呆症也是非常普遍。這些疾病，不僅影響長者本身，也會影響家人。那麼，我們可以做些甚麼來幫助你們盡量保持身體健康、活動自如呢？

王嘉廉社區醫療中心將在2009年10月開設老年專科服務

為配合長者的特別需要，王嘉廉社區醫療中心將在華埠開設老年專科服務。

老年專科服務設在內科部。如果你是65歲或以上的病人，經篩檢後，我們會為需要加倍關注的你，提供下列老年專科服務：

- 由一位家庭醫生為你診治，因應你的健康狀況，為你制訂適合你的治療方案。
- 長者服務評估，能及早發現你的視力、聽力、慢性痛症以及行走能力或其他功能上的問題。
- 癡呆症和憂鬱症篩檢和照護。
- 社工幫助解決非醫療方面的需要，比如，如何取得所需的社區服務資源。
- 由護士指導你正確的服藥和保管藥物的知識及技巧。
- 專員幫助你聯系和轉介到所需的醫療服務。
- 提供有關老年健康的教育，比如，如何預防摔倒。

老年專科採用團隊服務方式 確保優質的醫療服務

本中心的老年專科服務以團隊合作的方式為你提供醫療和非醫療服務項目。這個團隊包括基本醫療的家庭醫生、註冊護士、社工以及個案管理員，他們將互相合作，一起為長者提供最好的服務。我們的老年專科服務團隊會指導你和家人如何獲取所需的服務，並幫助你聯系和轉介到各種專科、醫院和社區服務。我們的目標是幫助長者保持身體健康及具獨立能力，繼續輕鬆愉快地享受充滿活力的豐盛人生。

王嘉廉社區醫療中心在此感謝 Fan Fox & Leslie R. Samuels Foundation 基金會資助老年門診服務計劃。

